

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed

8.5.2006

PE 374.012v01-00

ÆNDRINGSFORSLAG 1-77

Udkast til betænkning

Dorette Corbey

Temastrategi for luftforurening
(2006/2060(INI))

(PE 370.247v01-00)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag af Martin Callanan

Ændringsforslag 1

Henvisning 9

- der henviser til *den omfattende samling af eksisterende EU-lovgivning om luftkvalitet og luftemissioner, herunder rammedirektivet om luftkvalitet og dets datterdirektiver, direktivet om nationale emissionslofter, direktivet om store fyringsanlæg, direktiverne om emissioner fra køretøjer og brændstofkvalitet, direktivet om emissioner af opløsningsmidler og direktivet om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening,*

Or. en

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González og Cristina Gutiérrez-Cortines

Ændringsforslag 2

Henvisning 9

- der henviser til *direktiv 96/62/EF om vurdering og styring af luftkvalitet, direktiv 2001/81/EF om nationale emissionslofter for visse luftforurenende stoffer, direktiv*

2001/80/EF om begrænsning af visse luftforurenende emissioner fra store fyringsanlæg, direktivet om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening (IPPC) samt direktiver om emissioner fra køretøjer og brændstofkvalitet,

Or. es

Ændringsforslag af Holger Krahrmer

Ændringsforslag 3

Punkt A

- A. der henviser til, at luftforurening **har en stor del af skylden for alvorlige luftvejssygdomme og deres konsekvenser** i Europa, der i gennemsnit betyder, at hver person mister mere end 8 måneders forventet levetid; børn, ældre, mennesker, der lider af luftvejs- og hjerte/kar-sygdomme, og mennesker, der bor i områder med høj eksponering som byområder (storbyer) og i nærheden af større veje, er udsat for en særlig sundhedstrussel,

Or. de

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 4

Punkt A a (nyt)

- Aa. der henviser til, at det generelle formål med temastrategien om luftforurening er at udvikle en langsigtet og integreret politik til bekæmpelse af luftforurening med henblik på at opfylde målene i det sjette miljøhandlingsprogram vedrørende beskyttelse af menneskets sundhed og miljøet,**

Or. en

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 5

Punkt A a (nyt)

- Aa. der henviser til, at der i de seneste årtier allerede er gjort store fremskridt med hensyn til at reducere luftemissionerne af de forurenende stoffer, der er mest skadelige for helbredet,**

Or. de

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Holger Krahrmer

Ændringsforslag 6

Punkt C

- C. der henviser til, at 55 % af de europæiske økosystemer **er ramt af forsurening og eutrofiering, hvilket især skyldes emissioner af NH₃ fra landbruget,**

Or. de

Ændringsforslag af Adamos Adamou

Ændringsforslag 7

Punkt D

- D. der henviser til, at luftforurening forekommer i alle medlemsstater og er et grænseoverskridende problem, idet partikler og andre forurenende stoffer bevæger sig over mange hundreder af kilometer, hvorfor der er behov for en europæisk løsning, **og der henviser til, at dette ikke fritager visse medlemsstater fra deres særlige ansvar for at overholde grænseværdierne for luftkvalitet,**

Or. el

Ændringsforslag af Holger Krahrmer

Ændringsforslag 8

Punkt D

- D. der henviser til, at luftforurening forekommer i alle medlemsstater og er et grænseoverskridende problem, idet partikler og andre forurenende stoffer bevæger sig over mange hundreder af kilometer, hvorfor der er behov for en europæisk løsning **og mere vidtgående grænseoverskridende foranstaltninger,**

Or. de

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 9
Punkt D a (nyt)

Da. *der henviser til, at luftforureningen kun kan bekæmpes effektivt gennem en koordineret pakke af foranstaltninger, som kombinerer tiltag på europæisk, nationalt og lokalt plan, og som primært fokuserer på at bekæmpe emissioner af forurenende stoffer ved kilden,*

Or. de

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 10
Punkt E a (nyt)

Ea. *der henviser til, at blandt de prioriterede tiltag, der er opført i artikel 7 i det sjette miljøhandlingsprogram, er udarbejdelse af en temastrategi om luftforurening samt gennemgang og opdatering af luftkvalitetsstandarderne og de nationale emissionslofter med henblik på at nå det langsigtede mål om ikke at overskride kritiske belastninger og niveauer,*

Or. en

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 11
Punkt E a (nyt)

Ea. *der henviser til, at luftforurening er et komplekst problem, som kun kan løses med en systematisk fremgangsmåde, som tager højde for samspil,*

Or. de

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González og Cristina Gutiérrez-Cortines

Ændringsforslag 12
Punkt E a (nyt)

Ea. *der henviser til, at der allerede findes fællesskabslovgivning, som, hvis den gennemføres effektivt, vil give mulighed for fortsat forbedring af luftkvaliteten frem*

(Ekstern oversættelse)

til 2020,

Or. es

Ændringsforslag af Martin Callanan

Ændringsforslag 13

Punkt E a (nyt)

Ea. der henviser til, at effektiv gennemførelse af den eksisterende lovgivning er afgørende for at skabe forbedringer af luftkvaliteten frem til 2020, og at noget af den eksisterende lovgivning stadig er ved at blive gennemført,

Or. en

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 14

Punkt E a (nyt)

Ea. der henviser til, at effektiv gennemførelse af den eksisterende lovgivning er afgørende for at skabe forbedringer af luftkvaliteten frem til 2020, og at noget af den eksisterende lovgivning stadig er ved at blive gennemført,

Or. en

Ændringsforslag af Holger Kraemer

Ændringsforslag 15

Punkt E a (nyt)

Ea. der henviser til, at de ambitiøse mål for luftkvaliteten kun kan opfyldes, hvis den eksisterende lovgivning gennemføres konsekvent i alle medlemsstater, og hvis nye lovforslag fokuseres på at begrænse forurenernes emissioner,

Or. de

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González og Cristina Gutiérrez-Cortines

Ændringsforslag 16
Punkt G

udgår

Or. es

Ændringsforslag af Martin Callanan

Ændringsforslag 17
Punkt G

udgår

Or. en

Ændringsforslag af Jan Mulder og Jules Maaten

Ændringsforslag 18
Punkt H

H. der henviser til, at udgifterne til at nedbringe luftforureningsniveauet inden for alle scenarier er lavere end de økonomiske fordele; der henviser til, at ingen af scenarierne undergraver EU's overordnede konkurrenceposition, og at et ambitiøst scenario fører til oprettelse af flere arbejdspladser, ***selv om det bør bemærkes, at landbrugets konkurrencemæssige stilling i høj grad vil blive berørt, hvilket vil resultere i et forventet antal mistede arbejdspladser på 73.000,***

Or. en

Ændringsforslag af Adamos Adamou

Ændringsforslag 19
Punkt H a (nyt)

Ha. der henviser til, at værdien af menneskeliv har forrang frem for alt andet, og at der ikke kan tages tilstrækkeligt hensyn til dette med en strategi, der fokuserer på en cost-benefit-analyse,

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González og Cristina Gutiérrez-Cortines

Ændringsforslag 20
Punkt I

udgår

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 21
Punkt I a (nyt)

Ia. *der henviser til, at Kommissionen har foretaget en grundig konsekvensanalyse, som både tager højde for bedre regulering og strategien for bæredygtig udvikling, men at der stadig i høj grad mangler en systemtilgang i den foreslåede strategi og det dermed forbundne direktiv om luftkvalitet, eftersom der f.eks. ikke indgår yderligere reduktioner i CO₂-emissionerne, hvilket uden tvivl medfører, at omkostningerne bliver overvurderet, og fordelene for luftforureningsstrategien bliver undervurderet, eftersom fortsatte emissionsreduktioner efter 2012 blandt meget andet vil bidrage til en forbedring i luftkvaliteten,*

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 22
Punkt J

J. *der henviser til, at KA viser, at det optimale scenario - hvor marginalomkostningerne svarer til de marginale fordele - er scenario C, uanset at en fastsættelse af omkostningerne ved skader på økosystemerne, afgrøder samt andre sundhedsrisici ikke er medtaget i omkostningstallene,*

Ændringsforslag af Holger Krahrmer

Ændringsforslag 23

Punkt J

- J. der henviser til, at KA viser, at det optimale scenario - hvor marginalomkostningerne svarer til de marginale fordele - ligger et sted mellem scenario B og C, **og at der i lyset af de reelle omkostninger blev valgt en mindre ambitiøs strategi mellem scenario A og B,**

Or. de

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 24

Punkt M a (nyt)

- Ma. der henviser til, at alle sektorer skal bidrage til forbedringer af luftkvaliteten med særligt fokus på de sektorer, som hidtil kun har ydet et ringe bidrag til bestræbelserne på at holde luften ren,**

Or. de

Ændringsforslag af Jan Mulder og Jules Maaten

Ændringsforslag 25

Punkt N

- N. der henviser til, at bestemmelserne for det indre marked **fremmer** gennemførelsen af miljømål og grænseværdier inden for EU, **så længe målene gennemføres ligeligt i alle medlemsstater,**

Or. en

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 26

Punkt O a (nyt)

- Oa. der henviser til, at manglende overholdelse af grænseværdierne ikke altid skyldes, at medlemsstaterne ikke træffer foranstaltninger, men også nogle gange at Fællesskabet mangler tilstrækkelige foranstaltninger,**

Ændringsforslag af Holger Krahmer

Ændringsforslag 27

Punkt P

- P. der henviser til, at der er behov for en strategi, der indeholder **ambitiøs luftkvalitetslovgivning**, som omsættes til ambitiøse grænseværdier for forurenende stoffer ledsaget af foranstaltninger, der er fokuseret på forureningskilderne, for at give medlemsstaterne mulighed for at overholde standarderne for luftkvalitet, mens man giver ekstra tid til medlemsstater, der har truffet alle **passende** foranstaltninger, men stadig har problemer med at overholde grænseværdierne,

Or. de

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 28

Punkt P a (nyt)

- Pa. der henviser til, at direktivet om nationale emissionslofter for at sikre opfyldelsen af sundheds- og miljømålene skal suppleres med en blanding af emissionsreduktionstiltag på lokalt, nationalt, europæisk og internationalt plan,**

Or. en

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 29

Punkt 1 a (nyt)

- Ia. bemærker med bekymring, at temastrategien om luftforurening ikke viser, hvordan målene i det sjette miljøhandlingsprogram kan opfyldes; opfordrer derfor Kommissionen til at sigte mod et betydeligt højere ambitionsniveau med henblik på at reducere luftforureningen inden 2020 og dermed opfylde disse mål;**

Or. en

Ændringsforslag af Adamos Adamou

Ændringsforslag 30
Punkt 1 a (nyt)

- 1a. bemærker med beklagelse, at strategien ikke indeholder nogen obligatoriske krav om at reducere partikelemissioner, som det anbefales af Det Europæiske Miljøagentur, men blot foreslår vejledende mål;**

Or. el

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 31
Punkt 2

2. opfordrer til indførelse af en strategi med **(tekst udgår)** ambitiøse **og realistiske** reduktionsmål, der svarer til scenario C for VOC **(tekst udgår)** og NO_x, eftersom dette vil medføre større sundhedsfordele og beskæftigelsesfordele og samtidig opretholde en fornuftig balance mellem udgifter og fordele; opfordrer til gennemførelse af reduktioner i henhold til nedenstående tabel:

	2020 gældende lovgivning	2020 TSLF ¹	2020 EP-mål og tilhørende scenario
SO ₂	68 %	82 %	82 % (B)
NO _x	49 %	60 %	65 % (C)
VOC	45 %	51 %	55 % (C)
NH ₃	4 %	27 %	27 % (A+)
PM _{2.5}	45 %	59 %	59 % (A)+
samlede udgifter		7,1 ekstra	+/- 11 ekstra

Or. de

¹ Temastrategi for luftforurening.

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 32

Punkt 2

2. opfordrer til indførelse af en strategi med mere ambitiøse reduktionsmål, der svarer til scenario C (**tekst udgår**), eftersom dette vil medføre større sundhedsfordele (**tekst udgår**) og samtidig opretholde en fornuftig balance mellem udgifter og fordele; (**tekst udgår**)

Or. en

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 33

Punkt 2, tabel

	2020 gældende lovgivning	2020 TSLF ¹	2020 EP-mål og tilhørende scenario
SO ₂	68 %	82 %	82 % (B)
NO _x	49 %	60 %	65 % (C)
VOC	45 %	51 %	55 % (C)
NH ₃	4 %	27 %	35 % (C)
PM _{2.5}	45 %	59 %	61 % (C)
samlede udgifter (<i>milliarder euro årligt</i>)		7,1 ekstra	+/- 11 ekstra

Or. en

¹ Temastrategi for luftforurening.

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 34
Punkt 2 a (nyt)

- 2a. opfordrer Kommissionen til at opdatere de data, der er anvendt til den integrerede vurderingsmodel til at tage højde for strukturforanstaltninger med henblik på at tage fuld højde for potentialet for at reducere emissioner fra den internationale skibsfart, medtage al relevant eksisterende lovgivning i det såkaldte referencescenario og bruge et energiscenario, som er på linje med den ambitiøse EU-klimapolitik, før modellen anvendes til at forberede revisionen af direktivet om nationale emissionslofter; mener, at en sådan opdatering af de data, der er anvendt til analysen, samt medtagelse af yderligere ikke-tekniske strukturforanstaltninger til reduktion af emissioner ville reducere omkostningerne til opfyldelse af de fastlagte delmål betydeligt og resultere i et væsentligt større potentiale for emissionsreduktioner;**

Or. en

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 35
Punkt 3

3. er tilhænger af indførelsen af en årlig PM10-grænseværdi på **20** µg/m³ i 2010 og støtter Kommissionens forslag om indførelse af en koncentrationsgrænse for PM_{2.5}, idet PM_{2.5}-delen inden for PM10 er den mest sundhedsskadelige; opfordrer til indførelse af en årlig PM_{2.5}-grænseværdi på **12** µg/m³ i 2010; **(tekst udgår)**

Or. en

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 36
Punkt 3

3. er tilhænger af indførelsen af en **målværdi for PM_{2.5} på 25** µg/m³, idet PM_{2.5}-delen inden for PM10 **forårsager flest sundhedsproblemer (tekst udgår)**; er enig i **muligheden for en udskydelse for** de medlemsstater, der kan påvise, at de har truffet alle mulige foranstaltninger **(tekst udgår)** til at nå grænseværdien;

Or. en

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 37

Punkt 3

- er tilhænger af indførelsen af en årlig PM10-grænseværdi på **indledningsvist 38** $\mu\text{g}/\text{m}^3$, **36 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ fra 2010 og 34 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ fra 2015 og opfordrer Kommissionen til at indføre en målværdi** for PM_{2.5}, idet PM_{2.5}-delen inden for PM10 er den mest sundhedsskadelige; **(tekst udgår)** er enig i, at de medlemsstater, der kan påvise, at de har truffet alle **nødvendige og forholdsmæssige** foranstaltninger, skal have mere tid til at nå grænseværdien **og målværdien**;

Or. de

Ændringsforslag af Holger Kraemer

Ændringsforslag 38

Punkt 3

- er tilhænger af indførelsen af en årlig PM10-grænseværdi på **32 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** i 2010 og støtter Kommissionens forslag om indførelse af en **koncentrationsreduktion** for PM_{2.5}, idet PM_{2.5}-delen inden for PM10 er den mest sundhedsskadelige; opfordrer til indførelse af en årlig PM_{2.5}-**målværdi** på **20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** i 2010; er enig i, at de medlemsstater, der kan påvise, at de har truffet alle **passende** foranstaltninger, skal have mere tid til at nå **grænse- og målværdien**;

Or. de

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 39

Punkt 3

- er tilhænger af **opretholdelsen af den årlige** PM10-grænseværdi på **40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** i 2010 og støtter Kommissionens forslag om indførelse af en **målværdi** for PM_{2.5}, idet PM_{2.5}-delen inden for PM10 er den mest sundhedsskadelige; opfordrer til indførelse af en årlig PM_{2.5}-**målværdi** på **20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** i 2010; er enig i, at de medlemsstater, der kan påvise, at de har truffet alle mulige foranstaltninger, skal have mere tid til at nå grænseværdien;

Or. nl

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 40

Punkt 3

3. er tilhænger af indførelsen af en årlig PM10-grænseværdi på 30 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i 2010 og støtter Kommissionens forslag om indførelse af en koncentrationsgrænse for PM_{2.5}, idet PM_{2.5}-delen inden for PM10 er den mest sundhedsskadelige; opfordrer til indførelse af en årlig PM_{2.5}-grænseværdi på 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i 2010 **og i overensstemmelse med WHO's anbefaling en langsigtet målværdi for PM_{2.5} på 10 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** ; er enig i, at de medlemsstater, der kan påvise, at de har truffet alle mulige foranstaltninger, skal have mere tid til at nå grænseværdien;

Or. nl

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 41

Punkt 3 a (nyt)

- 3a. anbefaler større ensartethed i de måle- og regnemetoder, der anvendes af de forskellige medlemsstater i forbindelse med småpartikelkoncentrationer; mener bl.a., at korrektionsfaktorerne bør anvendes korrekt;**

Or. nl

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 42

Punkt 3 a (nyt)

- 3a. opfordrer Kommissionen til at reducere det antal dage, hvor PM10 kan overstiges, til 25 dage pr. kalenderår som angivet i bilag XI til direktivet om luftkvalitet;**

Or. en

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 43

Punkt 3 b (nyt)

- 3b. er overbevist om, at de foreslåede forureningsreduktioner kun kan opnås, hvis EU**

(Ekstern oversættelse)

styrker sin emissionslovgivning og kræver, at der vedtages ambitiøse grænseværdier, som i højere grad er bindende;

Or. en

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 44

Punkt 3 c (nyt)

3c. opfordrer Europa-Kommissionen til at vedtage en handlingsplan for luftkvalitet inden for et år efter vedtagelsen af direktivet om luftkvalitet, hvori Kommissionen fremlægger alle de EU-foranstaltninger, der træffes for at sikre, at emissionsmålene i temastrategien opfyldes i rette tid; mener, at en sådan plan bør være sammenhængende med andre fællesskabspolitikker, ikke mindst klimahandlingsplanen, og indeholde de luftkvalitetsmål, medlemsstaterne skal opfylde;

Or. en

Ændringsforslag af Holger Krahrmer

Ændringsforslag 45

Punkt 4

4. støtter Kommissionens forslag om indførelse af en reduktion af et reduktionsmål på 20 % for PM_{2,5} i 2020 sammenholdt med det gennemsnitlige eksponeringsindeks for 2010; opfordrer imidlertid til *differentierede reduktionsmål, som tager højde for de forskellige indledende niveauer i medlemsstaterne og de foranstaltninger, der tidligere er truffet, med særlig henvisning til det større potentiale for reduktioner i stater, hvor det indledende eksponeringsniveau er højt, samt det, at efterhånden som forureningen mindskes, stiger omkostningerne til opnåelse af yderligere reduktioner eksponentielt;*

Or. de

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 46

Punkt 4

4. støtter Kommissionens forslag om indførelse af en reduktion af et reduktionsmål på

20 % for PM_{2,5} i 2020 sammenholdt med det gennemsnitlige eksponeringsindeks for 2010; **mener, at reduktionsmålet på 20 % bør være det gennemsnitlige niveau, der skal opnås i Den Europæiske Union, således at målet for eksponeringsreduktion skal differentieres mellem medlemsstaterne i forhold til deres koncentrationsniveauer;**

Or. en

Ændringsforslag af Jan Mulder og Jules Maaten

Ændringsforslag 47
Punkt 4 a (nyt)

4a. støtter Kommissionens forslag om at indføre et reduktionsmål på 27 % for NH₃ i 2020 i forhold til emissionsniveauet i 2000; kræver imidlertid en reduktion af dette procenttal for medlemsstater, som allerede opnåede lavere emissionsmål i perioden før 2000;

Or. en

Ændringsforslag af Evangelia Tzampazi

Ændringsforslag 48
Punkt 4 a (nyt)

4a. mener, at eftersom PM₁₀-tærsklen, især for Middelhavslandene, er 50µg/m³, bør grænseværdierne beregnes på den baggrund, idet der tages hensyn til de videnskabelige data, som fastlægger forholdet mellem PM₁₀ og PM_{2,5};

Or. el

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 49
Punkt 5 a (nyt)

5a. er overbevist om, at de foreslåede reduktioner kun kan opnås, hvis EU styrker sin emissionslovgivning; mener, at luftforureningen kun kan tackles, hvis de ambitiøse grænseværdier knyttes til en ambitiøs emissionspolitik;

Or. en

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 50

Punkt 6

6. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til snarest mulig at træffe de nødvendige foranstaltninger for at begrænse emissionerne fra de forskellige sektorer, der bidrager til luftforureningen; ***mener, at, hvis der træffes utilstrækkelige tiltag ved kilden, bør det være grund til at give medlemsstaterne tilladelse til en midlertidig stigning i grænseværdier og koncentrationsgrænser;***

Or. nl

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 51

Punkt 6 a (nyt)

- 6a. opfordrer Kommissionen til så snart som muligt at stille et forslag om revision af NEC-direktivet og om, at det skal stå i forhold til det ambitionsniveau, som Parlamentet ønsker;***

Or. nl

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 52

Punkt 6

6. opfordrer ***til, at Kommissionen udarbejder en plan inden et år efter gennemførelsen af denne temastrategi, hvori Kommissionen fremlægger alle de EU-foranstaltninger, der skal træffes for at sikre, at emissionsreduktionsmålene i temastrategien opfyldes i rette tid; mener, at denne plan skal være sammenhængende med andre europæiske politikker og indeholde de luftkvalitetsmål, som medlemsstaterne skal opfylde;***

Or. en

Ændringsforslag af Holger Krahrmer

Ændringsforslag 53

Punkt 6

6. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til snarest mulig at træffe de nødvendige foranstaltninger for at begrænse emissionerne fra de forskellige sektorer, der bidrager til luftforureningen, ***i hvilken forbindelse der især bør fokuseres på de sektorer, som ikke tidligere er blevet reguleret, og hvor der kan opnås yderligere emissionsreduktioner til lavere omkostninger;***

Or. de

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 54

Punkt 6 a (nyt)

- 6a. ***opfordrer medlemsstaterne til at fremlægge deres luftkvalitetsplan et år efter Kommissionens luftkvalitetsplan, hvori medlemsstaterne skal beskrive, hvilke foranstaltninger, de træffer for at sikre, at de relevante mål opfyldes;***

Or. en

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 55

Punkt 7

7. opfordrer ***Kommissionen og*** medlemsstaterne til ***straks*** at indføre foranstaltninger til begrænsning af emissionerne fra skibsfarten, ***og opfordrer Kommissionen til at stille forslag om***
- ***fastlæggelse af NOx-emissionsstandarder for skibe, der benytter EU-havne,***
 - ***udpegelse af Middelhavet og det nordøstlige Atlanterhav som svovlemissionskontrolområder (SECA) under MARPOL-konventionen,***
 - ***reduktion af det maksimalt tilladte svovlindhold i skibsbrændstoffer, som anvendes i SECA-områder og af passagerskibe fra 1,5 % til 0,5 %,***
 - ***indførelse af finansielle instrumenter såsom skatter eller afgifter på SO₂- og NOx-emissioner fra skibe,***
 - ***tilskyndelse til indførelse af differentierede havne- og sejlløbsafgifter, som begunstiger fartøjer med lave emissioner af SO₂ og NOx,***
 - ***tilskyndelse til brug af strømforsyning i havn,***
 - ***et EU-direktiv om kvaliteten af skibsbrændstoffer;***

(Ekstern oversættelse)

opfordrer **endvidere** Kommissionen til at fremsætte forslag til koordinerede foranstaltninger for at sikre ensartede regler (**tekst udgår**) og insistere på foranstaltninger inden for IMO; er overbevist om, at der er behov for en bedre balance mellem udgifterne ved reduktion af emissioner fra skibe og landbaserede emissioner;

Or. en

Ændringsforslag af Richard Seeber

Ændringsforslag 56

Punkt 8

8. **opfordrer Kommissionen til fortsat at arbejde på at finde metoder til reduktion af emissioner i landbruget;**

Or. de

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González og Cristina Gutiérrez-Cortines

Ændringsforslag 57

Punkt 8

8. bemærker, at (**tekst udgår**) landbruget er en af de vigtigste kilder til luftforurening, **men glæder sig over indførelsen af konditionalitetsprincippet i landbrugsstøtten efter den seneste reform af den fælles landbrugspolitik, hvilket bør give anledning til en stor reduktion i emissionerne af miljøskadelige stoffer;** opfordrer medlemsstaterne til at bekæmpe luftforurening fra kvægdrift, brugen af gødningsstoffer og opvarmningsudstyr til drivhuse samt til at bruge landbrugsstøtten til at løse ammoniakproblemet; opfordrer til en ajourføring af reduktionsmålene for ammoniak i forbindelse med revisionen af den fælles landbrugspolitik; (**tekst udgår**) **opfordrer også Kommissionen og medlemsstaterne til at støtte tiltag, som fremmer udviklingen af organisk landbrug og integreret landbrug som del af en udviklingspolitik for landdistrikterne;**

Or. es

Ændringsforslag af Jan Mulder og Jules Maaten

Ændringsforslag 58
Punkt 8

8. bemærker, at *(tekst udgår)* landbruget er en af *kilderne* til luftforurening, og der er allerede krav til denne sektor om nedbringelse af reduktionerne, *overvejende gennem IPPC-direktivet; opfordrer Kommissionen til at tage behørigt hensyn til de forskellige initiativer, sektoren har iværksat, i forbindelse med revisionen af IPPC-direktivet med henblik på at bekæmpe luftforurening på den mest effektive måde;*

Or. en

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 59
Punkt 8

8. bemærker, at selv om landbruget er en af de vigtigste kilder til luftforurening, *der skyldes ammoniak*, stilles der kun få krav til denne sektor om nedbringelse af reduktionerne; opfordrer medlemsstaterne til at bekæmpe luftforurening fra kvægdrift, *herunder især intensivt landbrug*, brugen af gødningsstoffer og opvarmningsudstyr til drivhuse samt til at bruge landbrugsstøtten til at løse ammoniakproblemet; opfordrer til en ajourføring af reduktionsmålene for ammoniak i forbindelse med revisionen af den fælles landbrugspolitik; opfordrer Kommissionen til at medtage intensivt landbrug i IPPC-direktivet;

Or. de

Ændringsforslag af Jan Mulder og Jules Maaten

Ændringsforslag 60
Punkt 8 a (nyt)

- 8a. *bemærker, at landbruget forventes at stå for 37 % af de samlede omkostninger til gennemførelsen af det sjette miljøhandlingsprogram, selvom det allerede er genstand for adskillige andre miljødirektiver og derfor allerede pålægges betydelige omkostninger; bemærker, at midlerne til udvikling af landdistrikter er blevet reduceret væsentligt i den finansielle ramme for 2007-2013; kræver derfor yderligere finansiering, hvis der fastlægges nye NH3-mål;*

Or. en

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 61
Punkt 8 a (nyt)

8a. bemærker det store bidrag fra landbrugsaktiviteter til ammoniakemissionerne; er enig med Kommission i, at der er behov for at reducere disse emissioner; opfordrer Kommissionen til straks at stille specifikke forslag, som har til formål at reducere emissioner af ammoniak fra landbruget; opfordrer Kommissionen til at underlægge alle tilskud under den fælles landbrugspolitik strenge krav om, at der træffes foranstaltninger til bekæmpelse af ammoniakemissioner fra landbruget;

Or. en

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 62
Punkt 8 a (nyt)

8a. bemærker, at det generelt lader til, at NH₃-emissionsreduktionerne overvurderes, f.eks. Det Europæiske Miljøagenturs prognoser i forslaget til reform af den fælles landbrugspolitik, som regner med et lavere antal kvæg end CAFE-referencprognoserne, som, hvis de er mere nøjagtige, også ville betyde, at omkostningerne til opnåelse af ammoniakemissionsreduktioner ville blive lavere;

Or. en

Ændringsforslag af Jan Mulder og Jules Maaten

Ændringsforslag 63
Punkt 8 b (nyt)

8b. opfordrer Kommissionen til at evaluere de tværgående virkninger af relevante miljødirektiver såsom direktivet om nitrater, direktivet om vurdering af indvirkningen på miljøet og vandrammedirektivet; påpeger i denne forbindelse især incitamentet til at bruge mineralgødning (som er blevet udpeget som den største kilde til ammoniakemissioner i landbrugssektoren) i stedet for animalsk gødning i direktivet om nitrater; kræver i denne forbindelse, at miljødirektiverne bliver omstruktureret, således at de indeholder mål i stedet for midler, hvilket vil give medlemsstaterne mulighed for at iværksætte innovative, integrerede og omkostningseffektive foranstaltninger;

Or. en

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 64

Punkt 9

9. opfordrer Kommissionen til snarest mulig at fremsætte forslag om mulige foranstaltninger til nedbringelse af reduktioner fra **(tekst udgår)** mindre forbrændingsanlæg under 50MWh;

Or. en

Ændringsforslag af Jan Mulder og Jules Maaten

Ændringsforslag 65

Punkt 9

9. opfordrer Kommissionen til snarest mulig at fremsætte forslag om mulige foranstaltninger til nedbringelse af reduktioner fra industrielle kilder, herunder en revision af IPPC-direktivet, som skal indebære en bedre præmiering af innovation og omfatte mindre forbrændingsanlæg under 50MWh, **hvis dette betragtes som en gennemførlig mulighed;**

Or. en

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 66

Punkt 11

11. opfordrer indtrængende Kommissionen til **i 2006** at foreslå **de fremtidige** Euro VI-standarder for **personbiler med en yderligere reduktion af NOx-standarden til 80 mg/km for dieselmotorer og varevogne fra 2011** og ligeledes angive **retningen for Euro VII for tunge erhvervs køretøjer; opfordrer indtrængende Kommissionen til senest at indføre Euro VI-normerne for tunge erhvervs køretøjer i 2012 med standarder, der svarer til de amerikanske; mener, at disse vil gøre medlemsstaterne i stand til at nå målene for luftkvalitet;** opfordrer medlemsstaterne til at træffe de nødvendige foranstaltninger til udfasning af ældre, forurenende køretøjer eller - hvor det er relevant - at indføre incitamentter til modifikation;

Or. en

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 67

Punkt 11

11. opfordrer indtrængende Kommissionen til snarest mulig at foreslå Euro VI-standarder for tunge erhvervskøretøjer og ligeledes angive indholdet af Euro VII-standarderne, så medlemsstaterne får mulighed for at nå målene for luftkvalitet; opfordrer Kommissionen til straks at udforme ambitiøse Euro 6-standarder for privatbiler; opfordrer medlemsstaterne til at træffe de nødvendige foranstaltninger til udfasning af ældre, forurenende køretøjer eller - hvor det er relevant - at indføre incitament til modifikation; **opfordrer Kommissionen, medlemsstaterne og transportsektoren til at indlede grundlæggende drøftelser om bæredygtig mobilitet i det 21. århundrede;**

Or. nl

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 68

Punkt 12

12. opfordrer medlemsstaterne til at revidere lokale transportsystemer og finde frem til nyskabende løsninger, der kan minimere brugen af biler i bycentrene; er overbevist om, at **vejafgifter for belastning giver økonomiske og miljømæssige fordele og** miljøzoner, der gør det vanskeligere for mere forurenende biler at komme ind i bycentrene, vil udgøre et stærkt incitament til en modernisering af bilparken; understreger, at lokale myndigheder kan skabe et stærkt incitament til innovation ved at anskaffe sig renere biler (EEV, Euro 6 og VI) til den offentlige og halvoffentlige bilpark **og ved at træffe foranstaltninger til at støtte medarbejdere, der bruger mere bæredygtige transportmåder;**

Or. en

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 69

Punkt 12

12. opfordrer **de nationale, regionale og lokale myndigheder** til at revidere lokale transportsystemer og finde frem til nyskabende løsninger, der kan minimere brugen af biler i bycentrene; er overbevist om, at miljøzoner, der gør det vanskeligere for mere forurenende biler at komme ind i bycentrene, vil udgøre et stærkt incitament til en modernisering af bilparken; understreger, at lokale myndigheder kan skabe et stærkt incitament til innovation ved at anskaffe sig renere biler (EEV, Euro 6 og VI) til den

offentlige og halvoffentlige bilpark;

Or. en

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 70
Punkt 12 a (nyt)

12a. mener, at, hvis forslagene om kildeforanstaltninger ikke offentliggøres sammen med direktivet om luftkvalitet, bør undtagelsesperioden for medlemsstaterne forlænges med ét år for hvert år, Kommissionen tager om at stille disse forslag;

Or. en

Ændringsforslag af Adamos Adamou

Ændringsforslag 71
Punkt 12 a (nyt)

12a. bemærker, at der ikke er forbindelse mellem udviklingen og brugen af alternative energikilder og en reduktion i luftforureningen, samt at der ikke fokuseres på behovet for at udvide den offentlige transport og udnytte alternative energikilder på grundlag af strategisk planlægning;

Or. el

Ændringsforslag af Martin Callanan

Ændringsforslag 72
Punkt 13

13. opfordrer Kommissionen til at fremsætte forslag til foranstaltninger til bekæmpelse af luftforureningen, som - i overensstemmelse med artikel 95, stk. 3), i EF-traktaten - sikrer en høj grad af miljøbeskyttelse; (tekst udgår)

Or. en

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Holger Kraemer

Ændringsforslag 73

Punkt 13

13. opfordrer Kommissionen til at fremsætte forslag til foranstaltninger til bekæmpelse af luftforureningen, som - i overensstemmelse med artikel 95, stk. 3), i EF-traktaten - sikrer en høj grad af miljøbeskyttelse; *(tekst udgår)*

Or. de

Ændringsforslag af Martin Callanan

Ændringsforslag 74

Punkt 14

14. *opfordrer Kommissionen til i 2012 at gennemgå delmålene i temastrategien om luftforurening med henblik på at vurdere, hvorvidt de er opnåelige, samt deres omkostningseffektivitet i lyset af de bedre prognoser, den nye videnskabelige og tekniske viden og den erfaring, der er opnået i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltningerne;*

Or. en

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 75

Punkt 14 a (nyt)

- 14a. *opfordrer Kommissionen til i 2012 at gennemgå de fremskridt, der er gjort med hensyn til at nå målene i strategien, og vurdere potentialet i de forskellige sektorer for yderligere omkostningseffektive reduktioner;*

Or. en

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González og Cristina Gutiérrez-Cortines

Ændringsforslag 76

Punkt 14 a (nyt)

- 14a. *opfordrer Kommissionen til at gennemgå målene i temastrategien om luftforurening i 2012 med henblik på at vurdere, hvorvidt de er realistiske og økonomisk rimelige*

på grundlag af nye prognosemodeller, ny videnskabelig viden og de erfaringer, der er gjort i forbindelse med gennemførelsen af bestemmelserne i medlemsstaterne;

Or. es

Ændringsforslag af Adriana Poli Bortone

Ændringsforslag 77

Punkt 15 a (nyt)

15a. mener, at forureningen bedst kan bekæmpes på lokalt plan (kommunal- og amtsråd), i hvilken forbindelse der bør iværksættes ad hoc-projekter og -programmer, som kan hjælpe områder og byområder, hvor luftforureningen overstiger de respektive luftkvalitetsstandarder, sammen med de eventuelle foreløbige tolerancemargener, der kan blive nødvendige;

Or. it